

RESERVA NATURAL DE S'ALBUFERETA

01



S'Albufereta est une réserve naturelle. Il s'agit d'un marais côtier aux eaux principalement saumâtres, avec d'imposantes forêts de tamaris, des canaux et des lagunes, de petits espaces de carex et des dunes en bon état de conservation. Il est entouré de champs de culture traditionnels, où les oiseaux abondent également. Pour toutes ces raisons, s'Albufereta est une des localités majoritaires où il est possible d'observer un plus grand nombre d'espèces.

1. *Pluvier à collier interrompu, pluvier petit-gravelot, sterne caugek, sterne pierregarin, balbuzard pêcheur.*
2. *Hérons, busards des roseaux, foulque macroule, talève sultane, canards, échasse blanche, cisticole des joncs.*
3. *Faucons d'Éléonore, faucons crécerelle, étourneau unicolore, pipits, bergeronnettes et tairies.*



S'Albufereta är ett naturreservat. Det är en våtmark vid kusten med i huvudsak saltvatten, med mäktiga tamariskskogar, kanaler och laguner, små vassområden och ett välbevarat dynlandskap. Här är man omgiven av traditionella odlingar, där det finns mängder av fåglar. Tack vare allt detta, är s'Albufereta en av platserna på Mallorca där man har störst chans att observera ett stort antal arter.

1. *Svartbent strandpipare, strandpipare, kents tärna, fisktärna, fiskguse*
2. *Häger, kärrhökar, sothöna, purpurhöna, änder, styttlöpare, grässångare.*
3. *Eleonorafalk, falkar, starar, ängsplomfalk, årlor och buskskvättor.*

TALAIJA DE LA VICTÒRIA

02



L'atalaya, ou sommet le plus haut d'Alcúdia culminant à 445 mètres, offre une vue panoramique spectaculaire sur les baies de Pollença et d'Alcúdia, ainsi que sur l'ensemble de la côte majorquine. Au fur et à mesure de l'ascension, les pinèdes cèdent la place à de grandes étendues de carex (*Ampelodesmos mauritanica*, une graminée géante) et à de petites zones de roche nue. La Victòria peut être le point de départ d'une agréable excursion à sa Penya Rotja, agréementée d'une magnifique vue sur Cap des Pinar.

1. *Pigeon ramier, tourterelle, torcols fourmiliers, roitelet à triple bandeau, gobemouches gris, bec-croisé des sapins.*
2. *Perdrix, faisan, aigle botté, faucon pèlerin, corbeau, hirondelle de rochers, fauvette mélanocéphale, troglodyte mignon.*



Utsiktspunkten eller den högsta toppen i Alcúdia med sina 445 meter, erbjuder en spektakulär utsikt över vikarna i Pollença och Alcúdia och resten av kustlinjen på norra Mallorca. I takt med att man kommer högre, ger pinjeskogarna plats för stora områden av carritgräs (*Ampelodesmos mauritanica*) och naket berg. Från Victòria kan man göra en trevlig utflykt till Penya Rotja, med vacker utsikt över området vid Cap des Pinar.

1. *Ringduva, turturduva, göktytar, brandkronad kungsfågel, grå flugsnappare, mindre korsnäbb.*
2. *Rödhöna, fasan, dvärgörn, pilgrimsfalk, korp, klippsvala, sammethätta, gärdsmys.*

COSTA D'ALCANADA

03



Le parcours emprunte une zone côtière dont la caractéristique première est l'îlot surplombé par le phare d'Alcanada. Cette côte basse aux rares pentes peut donc être facilement empruntée y compris en compagnie d'enfants. La côte est principalement rocheuse, et l'itinéraire passe à proximité de certaines petites plages permettant de se rafraîchir en cas de chaleur.

1. *Huppe fasciée, verdier d'Europe, serin cini, tairies, gobemouches, pipits, bergeronnettes.*
2. *Puffin des Baléares, puffin de Scopoli, cormoran huppé, goéland leucophaé, roitelet à triple bandeau, bec-croisé des sapins.*



Vandringsleden löper genom ett kustlandskap vars mest utmärkande särdrag är den lilla ön som är hemvist för Alcanadas fyr. Eftersom det handlar om en låg kust med få lutningar, är den enkel att klara av, även i sällskap av barn. Kusten består i huvudsak av klippor, men vandringsleden passerar väldigt nära en och annan liten strand, där man kan friska upp sig om hettan kräver detta.

1. *Härfågel, grönfink, gulhämpling, buskskvättor, flugsnappare, piplärkor, årlor.*
2. *Balearisk lira, gulnäbbad lira, toppskarv, medelhavstrut, brandkronad kungsfågel, mindre korsnäbb.*



ESPAÑA
Alcúdia!

ALCÚDIA BIRDWATCHING MAP

MARISTANY

04



El Prat d'Alcúdia, également connu sous le nom de Maristany ou d'Albufera de Cas Ferrer Nou, est un petit marais de quelques dizaines d'hectares qui, malgré sa taille réduite et les environnements urbains qui l'entourent, possède une richesse ornithologique vraiment incroyable. À partir d'un point central, et en profitant d'un chemin vicinal, il est possible d'observer la plupart des oiseaux aquatiques qui s'y réunissent.

1. *Canards, aigrette garzette, héron pourpré, bihoreau gris, grèbe castagneux, grèbe à cou noir, grand cormoran, balbuzard pêcheur, chevaliers guignettes, guifettes noires, hirondelles.*



Prat d'Alcúdia, även känt som Maristany eller Albufera de Cas Ferrer Nou, är en liten våtmark på något tiotal hektar som, trots sin ringa storlek och att den omges av bebyggda områden, erbjuder en hjälpnadsväckande artrikedom. Från en central punkt, genom att utnyttja en biväg, är det möjligt att observera de flesta marina fågelarter som samlas där.

1. *Änder, silkeshäger, purpurhäger, natthäger, smådopping, svarthalsad dopping, storskarv, fiskguse, drillsnäppa, tärnor, ladusvalor.*

PUIG DE SANT MARTÍ

05



Malgré sa modeste hauteur (258 mètres), le Puig de Sant Martí constitue un observatoire privilégié pour contempler la quasi-totalité de la localité d'Alcúdia, ainsi que les magnifiques marais côtiers de la zone nord de Majorque. Dans sa partie basse, il est recouvert de pinèdes de densité variable, alors que les hauteurs sont dominées par une végétation de petite taille.

1. *Huppe fasciée, torcols fourmiliers, rossignol philomèle, chardonneret, serin cini, mésange charbonnière, roitelet à triple bandeau, bec-croisé des sapins.*
2. *Aigle botté, faucon pèlerin, faucon crécerelle, cisticole des joncs, troglodyte mignon, fauvette mélanocéphale.*



Trots sin blygsamma höjd (258 meter), är Puig de Sant Martí en utomordentlig observationspunkt, där man i praktiken kan beskåda hela Alcúdia och de vackra kustnära våtmarkerna vid norra Mallorca. I den lägre delen omges man av pinjeskogar med varierande täthet, medan de högre delarna domineras av buskvegetation.

1. *Härfågel, göktyta, näktergal, steglits, gulhämpling, talgoxe, brandkronad kungsfågel, mindre korsnäbb.*
2. *Dvärgörn, pilgrimsfalk, tornfalk, grässångare, gärdsmys, sammethätta.*

S'ALBUFERA DE MALLORCA

06



À 6 km d'Alcúdia se trouve la plus grande et la plus connue des zones humides majorquines. Ce parc naturel présente une forte densité d'environnements et d'espèces, ainsi que de nombreux itinéraires et observatoires conçus pour permettre au visiteur de contempler de près et de photographier un grand nombre d'oiseaux.

1. *Nette rousse, ibis noir, râle d'eau, foulque à crête, talève sultane, sterne pierregarin, échasse blanche, buscarle de Cetti.*
2. *Blongios nain, crabier chevelu, busard des roseaux, martin-pêcheur d'Europe, rousserolle turdoïde, lusciniole à moustaches, bruant des roseaux.*
3. *Marmaronette marbrée, tadoune de Belon, busards des roseaux, huppe fasciée, guépier d'Europe, gorgebleue à miroir.*



6 km från Alcúdia kan man besöka den största och mest kända våtmarken på Mallorca. Detta naturreservat erbjuder en mångfald av miljöer och arter, samt ett generöst antal vandringsleder och observationspunkter som gör det möjligt för besökare och studera och fotografera ett stort antal fågelarter.

1. *Rödhuvad dykand, svart ibis, vattenfall, sothöna, purpurhöna, fisktärna, styttlöpare, cettisångare.*
2. *Dvärgörön, rallhäger, brun kärrhök, kungsfiskare, trastsångare, kaveldunsångare, sävsparv.*
3. *Marmorand, gravand, kärrhökar, härfågel, biätare, blåhake.*

ALCÚDIA BIRDWATCHING MAP

Majorque est une destination idéale pour les ornithologues les plus exigeants, mais également pour tous ceux désireux d'allier l'observation des oiseaux à d'autres activités familiales.

Sur l'île, Alcúdia est sans nul doute la localité à privilégier pour pouvoir profiter de tous ces attributs, parmi de nombreux autres. À une offre touristique de premier ordre, s'ajoute la possibilité de repérer plus de 200 espèces d'oiseaux, dont certaines d'une grande importance en matière de conservation : flamants, puffins, hérons pourprés, balbuzard pêcheur, faucon d'Éléonore, grues, pluvier à collier interrompu, petit-duc scops, gorgebleue à miroir, fauvette des Baléares, etc.

Le repérage des spécimens les plus rares et farouches est toujours imprévisible et, par ailleurs, il peut également avoir lieu dans des endroits autres que ceux ici indiqués. Malgré cela, sur cette carte sont indiquées certaines des zones les plus intéressantes pour observer les oiseaux avec un succès quasiment garanti. Dans chaque zone ont été indiqués les 3 meilleurs points d'observation, une aide supplémentaire pour ceux qui visitent pour la première fois ces espaces d'une grande richesse ornithologique.



Mallorca är ett perfekt resmål för den mest krävande ornitologen och även för dem som vill kombinera fågelskådning med andra familjeaktiviteter.

Alcúdia är utvald av kommunen som ska välja på ön för att kunna ha glädje av detta och många andra aktiviteter. Utöver ett turistutbud av högsta klass, kan man lägga till möjligheten att observera upp till 200 olika fågelarter, varav många är skyddade eller hotade arter: flamingor, liror, purpurhägrar, fiskgusar, eleonorafalk, tranor, svartbenta strandpipare, dvärguvar, blåhakar, baleariska sångare och många, många fler.

Att upptäcka de mest sällsynta och skygga exemplaren är alltid en oförutsägbart affär och det kan ibland hända på andra platser än dem som nämns här. Trots detta väljer vi att på denna karta att presentera några av de intressantaste områdena för fågelskådning där man har störst chans att få se de arter som beskrivs. I varje område har de tre bästa observationsplatserna märkts ut, som en extra hjälp för dem som besöker dessa områden med stor ornitologisk rikedom för första gången.

© All rights reserved - BIRDING AND NATURE MALLORCA

SON REAL

07



À environ 14 km d'Alcúdia se trouve Son Real, l'une des zones côtières les mieux conservées de Majorque, principalement rocheuse mais présentant certaines étendues de sable, et une bonne présence de garrigues et de pinèdes en très bon état de conservation. Sur le domaine agricole de Son Real se trouvent des figuiers, des amandiers, des murs de pierre sèche traditionnels et des champs d'herbes où paissent différents animaux domestiqués. Ce domaine abrite également un intéressant centre d'interprétation dont la visite est recommandée.

1. *Cormoran huppé, pluvier à collier interrompu, tournepierres à collier, goéland d'Audouin, tairier pâtre, cochevis de Thékla.*
2. *Fauvette des Baléares, fauvette pitchou, fauvette mélanocéphale, accenteur mouchet, pipit rousseline.*
3. *Perdrix, adonisme criard, faucon pèlerin, chouette effraie, huppe fasciée, torcol fourmilier, accenteur mouchet, serin cini.*



Ungefär 14 km från Alcúdia hittar vi Son Real, ett av de bäst bevarade kustområdena på Mallorca, i huvudsak en klippig kustlinje, men här finns även sandstränder och flera buskmarker och örörda pinjeskogar. På jordbruket Son Real återfinns fikonsträd, mandelträd, traditionella stenmurar och betesmarker där olika slags boskap går och betar. På gården finns även ett intressant upplevelsemuseum som är väl värt ett besök.

1. *Toppskarv, svartbent strandpipare, rosakar, rödnäbbad trut, afrikansk buskskvätta, lagerfärka.*
2. *Balearisk sångare, provencensångare, sammethätta, järnsparv, fällplomfalk.*
3. *Rödhöna, tjockfot, pilgrimsfalk, tornuggla, härfågel, göktyta, rödhuvad törnskata, gulhämpling.*

PENÍNSULA DE FORMENTOR

08



La péninsule de Formentor, située à 10 km seulement d'Alcúdia, est célèbre pour ses falaises vertigineuses, ses criques retirées, ses pinèdes côtières et son phare spectaculaire. Il s'agit de l'un des paysages les plus pittoresques et visités de toute l'île. Elle est également connue pour ses oiseaux pour lesquels, chaque année, des milliers d'ornithologues issus de différents pays font le déplacement.

1. *Puffin des Baléares, puffin de Scopoli, faucon pèlerin, faucon d'Éléonore, goéland leucophaé, martinet pâle.*
2. *Bondrée apivore, busard des roseaux, milan noir, épervier d'Europe, guépier d'Europe, monticole merle-bleu.*
3. *Aigle botté, faucon pèlerin, torcol fourmilier, rougequeue noir, pouillots véloces, gobemouches, tairies.*



Formentorhalvön, som ligger bara 10 km från Alcúdia, är berömd för sina hisnande klippor, dolda vikar, kustnära pinjeskogar och sin imponerande fyr. Det är en av de mest pittoreska och besökta platserna på hela Mallorca. Men området är även känt för sitt fågelliv och drar till sig tusentals ornitologer från olika länder varje år.

1. *Balearisk lira, gulnäbbad lira, pilgrimsfalk, eleonorafalk, medelhavstrut, blek tornseglare.*
2. *Bivråk, brun kärrhök, brun glada, sparvhök, biätare, blåtrast.*
3. *Dvärgörn, pilgrimsfalk, göktyta, rödstjärtar, grässångare, flugsnappare, buskskvättor.*

RECOMMANDATIONS ET CONSEILS REKOMMENDATIONER OCH RÅD

- En été, les températures peuvent être très élevées. C'est pourquoi il convient de profiter des premières et des dernières heures du jour pour effectuer les itinéraires les plus difficiles, et porter des chaussures et des vêtements appropriés.
- En automne et en hiver, il est donc recommandé de se munir de bottes en caoutchouc.
- Il convient de porter des vêtements aux couleurs discrètes afin de ne pas effrayer les oiseaux.
- Outre des jumelles, il est conseillé de se munir d'un appareil photo.
- Les intérêts personnels doivent toujours être conditionnés par le bien-être des oiseaux. Ne pas les déranger lors de l'observation ou de la séance photo.
- Les zones humides sont des espaces très vulnérables et sensibles, où toutes les précautions doivent être prises.
- Toujours respecter la propriété privée, et ne jamais sortir des pistes et des sentiers habités.
- Informer les autorités de toute infraction environnementale détectée (Service de l'Environnement d'Alcúdia, tél. : 971 897107).
- Dans le cas de présence de chiens, les promener uniquement dans les espaces prévus à cet effet.



- Under sommarmånaderna kan temperaturen nå mycket höga höjder. Därför är det en god idé att utnyttja dagens första och sista timmar och använda lämpliga kläder och skor.
- På hösten och vintern är det en god idé att använda gummistövlar.
- Det är också en god idé att alltid använda kläder med diskreta färger för att inte skrämra fåglarna.
- Utöver kikare, rekommenderas även att man tar med en kamera.
- Vi bör informera myndigheterna om eventuella miljöskador som vi upptäcker (Area de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Alcúdia, tel. 971897107).
- Om vi har med hundar, får vi endast promenera i områden där detta är tillåtet.

OFFICES DU TOURISME ALCÚDIA TURISTBYRÅN ALCÚDIA

CENTRE HISTÓRIC	PASSEIG MARÍTIM	CIUTAT BLANCA
<i>Passaig Pere Ventayol s/n.</i> CP: 07400 - Alcúdia Telf / Fax: (+34) 971 54 90 22 E-mail: turisme@alcudia.net	<i>Passaig Marítim s/n.</i> CP: 07400 - Port d'Alcúdia Telf / Fax: (+34) 971 54 72 57 E-mail: turismepm@alcudia.net	<i>C/ de les Palmeres s/n.</i> CP: 07400 - Port d'Alcúdia Telf / Fax: (+34) 971 89 26 15 E-mail: turismecb@alcudia.net

Ouvert toute l'année /
Öppen året runt

TÉLÉPHONES IMPORTANTS VIKTIGTELEFONNUMMER

<i>Hôtel Association/ Hotel Association</i>	(+34) 971 54 62 93
<i>Police municipale/ Lokal polis</i>	(+34) 971 54 50 66
<i>Taxi</i>	(+34) 971 54 98 70 / 971 54 97 66
<i>Bus (Aut. Mall.)</i>	(+34) 971 54 56 96
<i>Bus (TIB)</i>	(+34) 971 17 77 77
<i>Train/ Tåg</i>	(+34) 971 17 77 77



alcudiamallorca.com



Légende / Legend

- Autoroute / Highway
- Route de campagne / Landsväg
- Manière / Sätt
- Piste / Spår
- Train / Tåg
- Torrent
- Eau libre / Fritt vatten
- Terrains humides / Våta marken
- Birding Point
- Tour / Torn
- Phare / Fyr
- Golf
- Montagne / Berg

Altitude / Höjd

0 100 200 300 400 500 m.

Scale 1:45.000

0 1 2 3 4 Kms.